



**VOGTSBURG**  
IM KAISERSTUHL

# Nachrichtenblatt

## Einladung zur öffentlichen Gemeinderatssitzung

Am **Dienstag, 26. Januar 2021, 18.30 Uhr**, findet in der **Lazarus-von-Schwendi-Halle** in **Vogtsburg-Burkheim** eine öffentliche Gemeinderatssitzung mit folgender

**Tagesordnung** statt:

1. Bekanntgabe der Beschlüsse des Umlaufverfahrens vom 17.12.2020
2. 9. Flächennutzungsplanänderung („Ersatzstandort Sport- und Freizeitanlagen Burkheim“); Abwägung der eingegangenen Stellungnahmen und Feststellungsbeschluss
3. Sanierung Freibad Oberrotweil  
- Vergabe der Planungsleistungen nach einem Verhandlungsverfahren nach § 17 VgV
4. Beratung und Beschlussfassung über die öffentlich-rechtliche Vereinbarung zur Bildung eines gemeinsamen Gutachterausschusses „Markgräflerland-Breisgau“ zwischen den Kommunen Ballrechten-Dottingen, Bötzingen, Eichstetten am Kaiserstuhl, Eschbach, Gottenheim, Heitersheim, Ihringen, March, Meringen, Münstertal, Neuenburg am Rhein, Umkirch, Vogtsburg im Kaiserstuhl und der Stadt Müllheim
5. Verschiedenes
6. Frageviertelstunde

Die Einwohner der Stadt Vogtsburg sind hierzu freundlich eingeladen.

## Einladung zur öffentlichen Ortschaftsratsitzung Burkheim

Am **Dienstag, 26.01.2021**, um 18:30 Uhr findet in der **Lazarus von Schwendi Halle** in **Vogtsburg-Burkheim** eine öffentliche Ortschaftsratsitzung mit folgender **Tagesordnung** statt:

1. Flächennutzungsplanänderung („Ersatzstandort Sport- und Freizeitanlagen Burkheim“); Abwägung der eingegangenen Stellungnahmen und Feststellungsbeschluss

Die Einwohner des Stadtteils Burkheim sind hierzu freundlich eingeladen.

**Bitte beachten Sie die allgemeinen Hygienevorschriften. Beim Betreten der Halle bis zum Sitzplatz ist eine Mund-Nasen-Bedeckung zu tragen, ebenfalls beim Verlassen des Sitzplatzes. Der Haupteingang ist gleichzeitig auch der Ausgang.**

## AMTLICHER TEIL



## Die Ortsverwaltung Oberbergen informiert:

Zu verpachten Flst. Nr. 5863 25,5 Ar im Gewinn Oberried. Das Grundstück ist derzeit mit Obstbäumen bepflanzt.

Interessenten können sich gerne bei der Ortsverwaltung Oberbergen melden, Tel: 07662/239.

## Grünschnitt-Sammelstelle

### Öffnungszeiten !

Im Januar und Februar 2021 ist die Grünschnitt-Sammelstelle nur samstags von 13 Uhr bis 15.45 Uhr geöffnet.

Mittwochs bleibt die Grünschnitt-Sammelstelle geschlossen.

Wir bitten um Beachtung.  
Stadtverwaltung Vogtsburg

STADT VOGTSBURG  
IM KAISERSTUHL



Die Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl bietet in der

## Grundschule Oberrotweil eine FSJ-Stelle (Freiwilliges Soziales Jahr)

an. Hier sind Sie unter anderem für die Unterstützung des Hausmeisters und der Betreuungskräfte zuständig. Das FSJ beginnt zum 01.09.2021.

Die Anstellung erfolgt über den Caritasverband der Erzdiözese Freiburg.

### Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Wir freuen uns über Ihre Bewerbung, die Sie bitte senden an:

Stadtverwaltung Vogtsburg im Kaiserstuhl  
- Personalstelle -  
Bahnhofstraße 20  
79235 Vogtsburg-Oberrotweil

oder per Mail an [personalstelle@vogtsburg.de](mailto:personalstelle@vogtsburg.de)

Für Auskünfte steht Ihnen unser stellv. Hauptamtsleiter Herr Martin Chrobok (Tel.: 07662 812 -22) gerne zur Verfügung.



[www.vogtsburg.de](http://www.vogtsburg.de)



## Aufnahme Ihres Kindes in eine der Kindertagesstätten in Vogtsburg im Kaiserstuhl

Sehr geehrte Eltern,

es laufen bereits wieder die Vorbereitungen und Planungen für das kommende Kindergartenjahr 2021/2022.

Um einen vollständigen Überblick zu erhalten, welche Kinder durch eine unserer Kindertagesstätten ab dem 01.09.2021 betreut werden sollen, möchten wir Sie bitten, das auf der Homepage der Stadt hinterlegte Anmeldeformular auszufüllen ([www.vogtsburg.de](http://www.vogtsburg.de) ⇒ Aktuelles ⇒ Kindertagesstätten).

Aufgrund der Corona-Pandemie sind Kennenlernetage in den Einrichtungen voraussichtlich nicht möglich.

Das **Anmeldeformular sollte bis spätestens zum 17.02.2021** in der Kindertagesstätte abgegeben werden, bei der Sie eine Aufnahme Ihres Kindes wünschen. Für die Platzvergabe sind die jeweiligen Einrichtungen zuständig. Sollten Sie sich bei einer Kindertagesstätte bereits angemeldet haben, müssen Sie dennoch das Anmeldeformular in Ihrer Wunschrichtung abgeben, wenn ein Wechsel der Einrichtung oder der Betreuungsform gewünscht ist. Wird von Ihnen kein Anmeldeformular abgegeben, gehen wir davon aus, dass Sie keinen Platz in einer unserer Einrichtungen benötigen oder im Falle einer bestehenden Betreuung diese in derselben Form fortgeführt werden soll.

Bei einer nachträglichen Bedarfsanmeldung kann Ihnen dann ggf. kein Platz zugesichert werden.

Zu Ihrer Information finden Sie auf der Homepage der Stadt eine Übersicht aller Kindertageseinrichtungen in Vogtsburg im Kaiserstuhl sowie der derzeit gültigen Elternbeiträge.

Wir sind bestrebt, alle Wünsche berücksichtigen zu können. Dennoch möchten wir bereits heute darauf hinweisen, dass auch die Möglichkeit besteht, dass nicht allen die Wunschplätze und / oder gewünschten Betreuungsformen zur Verfügung gestellt werden können und im Notfall auch eine Zuteilung entgegen Ihrem Wunsch innerhalb der Stadt Vogtsburg i.K. erfolgen kann.

Aus diesem Grund bitten wir Sie, bei Ihrer Anmeldung bereits mögliche alternative Einrichtungen zu benennen. Sofern Ihnen die Zuteilung in eine andere als die priorisierte Einrichtung nicht möglich ist, bitten wir Sie die Gründe hierfür darzulegen.

Sobald alle Meldungen eingegangen sind, erfolgt die Zuteilung der Betreuungsplätze. Dies ist nach jetzigem Stand für Anfang April 2021 geplant.

Mit freundlichen Grüßen

**Ihre Seelsorgeeinheit Vogtsburg, evangelischen Kirchengemeinden Bickensohl und Bischoffingen, Waldorfnaturkindergarten Burkheim sowie Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl**

## Schienenersatzverkehr zwischen Gottenheim und Endingen

Im Zeitraum vom **22. Februar bis 27. März 2021** muss die gesamte Strecke zwischen **Gottenheim – Riegel Ort – Endingen für den Zugverkehr gesperrt** werden. Es werden sowohl Arbeiten anlässlich eines einzurichtenden Streckenblocks, als auch Umrüstungen der Elektr. Stellwerke ausgeführt.

Als Ersatz für die ausfallenden Züge wird die DB Regio AG einen Schienenersatzverkehr einrichten, welcher sich primär an den Zeiten der Züge in Gottenheim ausrichten wird, damit sowohl die Anschlüsse in Richtung Breisach als auch Freiburg gewährleistet sind.

Der SEV wird den Bahnhof Nimburg nicht anfahren, hier hat die Erfahrung gezeigt, dass Kunden aus Teningen-Nimburg die Linien des Regelbusverkehrs nutzen werden.

## Verkehrsbeschränkungen in Vogtsburg

WO	WANN	WAS
<b>Achkarren</b>		
Am Bahnhof und In den Kreuzmatten	Voraussichtlich bis zum 05.02.2021 <b>(max. 14 Tage)</b>	Teilspernung im Zuge der Straßen „Am Bahnhof“ (K 4927) und „In den Kreuzmatten“ (K4926), Teilspernung des Geh- und Radweg entlang der Straße „Am Bahnhof“ (K 4927)
<b>Burkheim</b>		
Mittelstadt im Bereich Nr. 17	Voraussichtlich bis zum 28.02.2021	Halbseitige Sperrung im Zuge der Straße „Mittelstadt“ wegen Gerüst- und Kranaufstellung
Landstraße L104	Voraussichtlich vom 18.01.2021 – 29.01.2021 <b>(max. 5 Tage)</b>	Teilspernung des Feldweges der L104 wegen Notbohrungen
Tullastraße im Bereich Nr. 3	Voraussichtlich vom 25.01.2020 – 29.01.2021	Vollsperrung der Tullastraße wegen Tiefbauarbeiten
<b>Oberbergen</b>		
L115 Vogelsangpass zwischen Bötzingen und Oberbergen	Voraussichtlich vom 11.01.2021 – 29.01.2021 <b>(max. 5 Tage)</b>	Halbseitige Sperrung wegen Baumfällarbeiten
<b>Oberrotweil</b>		
Herrenstraße im Bereich Nr. 8	Voraussichtlich vom 16.11.2020 – 12.03.2021	Gerüstaufstellung im Zuge der Herrenstraße
Im Ried im Bereich Nr. 5	Voraussichtlich vom 18.01.2021 – 29.01.2021	Vollsperrung der Straße „Im Ried“ wegen Anschlussarbeiten

## LANDESFAMILIENPASS 2021

Seit dem Jahr 2019 können Kinder den Landesfamilienpass alleine oder mit höchstens zwei der im Pass eingetragenen Erwachsenen nutzen. In den Pass eingetragen werden, können neben der berechtigten Person bis zu vier weitere Begleitpersonen. **Eine Nutzung des Passes ohne Kind/er ist nicht möglich.**

Mit den neuen Gutscheinkarten zum Landesfamilienpass 2021 können staatliche Schlösser, Gärten, Museen und Freizeitparks **kostenfrei bzw. zu einem ermäßigten Eintritt besucht werden.**

Eine Liste aller Angebote finden Sie auf der Homepage des Ministeriums für Soziales und Integration unter: [www.sozialministerium-bw.de/landesfamilienpass](http://www.sozialministerium-bw.de/landesfamilienpass)

### Einem Landesfamilienpass können folgende Personen erhalten:

- Familien mit mindestens drei kindergeldberechtigten Kindern, die mit ihren Eltern in einer häuslichen Gemeinschaft leben.
- „Ein-Eltern-Familien“, die mit mindestens einem kindergeldberechtigten Kind in häuslicher Gemeinschaft

leben, wenn nicht offenkundig ist, dass eine eheähnliche Lebensgemeinschaft besteht.

- Familien mit einem kindergeldberechtigten schwerbehinderten Kind, mit mindestens 50 v.H. Erwerbsminderung.
- Familien, die Hartz IV- bzw. kinderschlagsberechtig sind und mit mindestens einem kindergeldberechtigten Kind in häuslicher Gemeinschaft leben. Der Leistungsbescheid ist nachzuweisen.
- Familien bzw. „Ein-Eltern-Familien“ die Leistungen nach dem Asylbewerberleistungsgesetz erhalten und mit mindestens einem Kind in häuslicher Gemeinschaft leben.

Der Landesfamilienpass kann ab sofort beim Bürgermeisteramt der Stadt Vogtsburg, Einwohnermeldeamt, Tel.: 812-28 oder 812-29, nach vorheriger Terminvereinbarung, beantragt werden.

**Eltern, die bereits Inhaber eines Landesfamilienpasses sind, erhalten ohne neuen Antrag die Gutscheinkarten für das Jahr 2021. Ein neuer Antrag muss nur dann gestellt werden, wenn der Eintrag weiterer Begleitpersonen erwünscht ist.**

## Hilfe bei der Steuererklärung

Auch Rentnerinnen und Rentner müssen Steuern zahlen, wenn das zu versteuernde Einkommen den jährlichen Grundfreibetrag überschreitet. 2020 lag der Grundfreibetrag für Alleinstehende bei 9.408 Euro und für Verheiratete bei 18.816 Euro.

Wer eine Steuererklärung machen muss, nutzt dafür gern die »Mitteilung zur Vorlage beim Finanzamt«. Mit dieser Mitteilung bescheinigt die Deutsche Rentenversicherung (DRV) den Ruheständlern kostenlos die Rentenhöhe für das abgelaufene Jahr. Wer die Bescheinigung schon einmal angefragt hat, bekommt sie ab Mitte Januar wieder automatisch von der DRV zugesandt. Wer sie erstmals benötigt, kann sie kostenlos unter [www.deutsche-rentenversicherung.de/steuerbescheinigung](http://www.deutsche-rentenversicherung.de/steuerbescheinigung) anfordern.

Weitere Informationen enthält die Broschüre »Versicherte und Rentner: Informationen zum Steuerrecht«. Sie kann kostenlos unter der Telefonnummer 0721 825-23888 oder per E-Mail ([presse@drv-bw.de](mailto:presse@drv-bw.de)) bestellt werden. Im Internet unter [www.deutsche-rentenversicherung.de](http://www.deutsche-rentenversicherung.de) steht die Broschüre ebenfalls als PDF zum Herunterladen zur Verfügung.

## Regierungspräsidium Freiburg Naturschutz im Kaiserstuhl

Regierungspräsidium legt Managementplan für das FFH-Gebiet „Kaiserstuhl“ und das Vogelschutzgebiet Kaiserstuhl (Landkreis Emmendingen und Breisgau-Hochschwarzwald) vor

Die Kombination der standörtlichen und der tradierten wie aktuellen Nutzungs-faktoren bedingt ein vielfältiges Mosaik an Lebensräumen besonders des trockenwarmen Spektrums und entsprechend angepassten Artengemeinschaften einschließlich Reliktarten. Der Kaiserstuhl ist bekannt für seine ausgedehnten Trocken- und Halbtrockenrasenflächen und seine weitläufigen Reblandschaften, die wärmeliebende Biozöosen von bundesweiter Bedeutung beherbergen. Hervorzuheben sind u. a. die Orchideenvielfalt, der Insektenreichtum sowie die besondere Vogelwelt.

Wie diese Arten und ihre Lebensräume erhalten und entwickelt werden können, legt der Managementplan für das FFH-Gebiet „Kaiserstuhl“ und das Vogelschutzgebiet „Kaiserstuhl“ fest, den das Regierungspräsidium Freiburg (RP) jetzt fertiggestellt und veröffentlicht hat.

Zur Umsetzung des Managementplans sind jetzt das Landratsamt, die Gemeinden, Eigentümer und Bewirtschafter aufgerufen, sich vor Ort für den Schutz und die Erhaltung der heimischen Tier- und Pflanzenarten einzubringen und deren Lebensräume zu sichern. Der Managementplan enthält Vorschläge für die Flächenbewirtschaftung und Pflegemaßnahmen, beispielsweise die Erhaltung und Pflege von Trocken- und Halbtrockenrasen oder Spezielle Artenschutzmaßnahmen zur Erhaltung von Brutwänden des Bienenfressers. Der Managementplan kann seit Freitag, 15. Januar 2021 unter »Aktuelles« auf der Internetseite des Regierungspräsidiums Freiburg: [www.rp.freiburg.de](http://www.rp.freiburg.de) eingesehen werden. Zudem kann er zu den ortsüblichen Öffnungszeiten in folgenden Behörden eingesehen werden: Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald, Untere Naturschutzbehörde, Stadtstraße 3, 79104 Freiburg; Landratsamt Emmendingen, Untere Naturschutzbehörde, Bahnhofstraße 2-4, 79312 Emmendingen und

im Regierungspräsidium Freiburg, Referat 56 - Naturschutz und Landschaftspflege, Bissierstraße 7, 79114 Freiburg. Das RP empfiehlt eine vorherige Terminabsprache.

Das Schutzgebiet beherbergt eine Vielzahl an Schutzgütern, darunter bspw. Magere Flachland-Mähwiesen oder Subpannonische Steppenrasen mit seinem landesweit wohl einzigen Vorkommen. Bedeutende Bestände liegen auch bei den Halbtrocken- und Trockenrasen vor, mit z. T. bedeutenden Orchideen-vorkommen. Zudem kommen etliche felsbezogene Lebensraumtypen vor, wie Kalkschutthalden oder Silikatfelsen mit Felsspaltvegetation. Bei den Wald-Lebensraumtypen dominieren flächenmäßig Waldmeister-Buchenwälder und Hainsimsen-Buchenwälder. Zu diesen treten kleinflächig u.a. die Orchideen-Buchenwälder und Labkraut-Eichen-Hainbuchenwald hinzu. Das Gebiet stellt auch Lebensraum vieler Tierarten, wie Goldener Scheckenfalter, Spanische Flagge, Hirschkäfer, Gelbbauchunke, Bechsteinfledermaus sowie Großes Mausohr dar. Von den zahlreichen Vogelarten der Vogelschutzrichtlinie sind besonders zu erwähnen die Vorkommen von Hohltaube, Uhu, Bienenfresser, Wiedehopf, Wendehals, Schwarzkehlchen und Zaunammer.

Das insgesamt 7942 Hektar große Schutzgebiet zählt zu den 212 FFH-Gebieten und 90 Vogelschutzgebieten in Baden-Württemberg, die zusammen Teil des europäischen Natura 2000-Netzes sind. Für jedes Natura 2000-Gebiet erarbeiten die Regierungspräsidien in Abstimmung mit Landnutzern, Verbänden und Behörden einen Managementplan, der den Bestand der geschützten Lebensräume und Arten darstellt und Maßnahmen zu deren Erhaltung vorschlägt

## FUNDBÜRO

Rathaus Oberrotweil • Frau Kamenzin • Tel.: 07662 / 812-26

## Fundort Achkarren

- 1 Schlüsselbund

## Standorte Defibrillatoren

**Achkarrer Krone, überdachte Weinterrasse,**  
Schloßbergstraße 15, 79235 Vogtsburg-Achkarren

**Bahnhof Achkarren, am Bahnsteig,**  
Am Bahnhof 6, 79235 Vogtsburg-Achkarren

**Ortsverwaltung Bickensohl,**  
Achkarrer Straße 12, 79235 Vogtsburg-Bickensohl

**Ortsverwaltung Bischoffingen,**  
Talstraße 1, 79235 Vogtsburg-Bischoffingen

**Öffentliche WC-Anlage Burkheim,**  
Mittelstadt, 79235 Vogtsburg-Burkheim

**Ortsverwaltung Oberbergen,**  
Kirchstraße 7, 79235 Vogtsburg-Oberbergen

**Raiffeisenbank Kaiserstuhl, im Eingangsbereich,**  
Bahnhofstraße 22, 79235 Vogtsburg-Oberrotweil

**Ortsverwaltung Schelingen,**  
Steingasse 2, 79235 Vogtsburg-Schelingen

## NOTRUF UND BEREITSCHAFTSDIENSTE



### Bürgermeisteramt Vogtsburg

Bahnhofstraße 20, 79235 Vogtsburg-Oberrotweil

Zentrale: 07662 812-0, Telefax 812-46

E-Mail: rathaus@vogtsburg.de

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag

Dienstag

08.00 bis 12.00 Uhr

14.00 bis 18.30 Uhr

**E-Mail-Adresse für Nachrichtenblatt-Texte:**

nachrichtenblatt@vogtsburg.de

Bürgermeister Bohn

812-24

Bürgermeister-Sekretariat, Frau Dägele

812-24

#### Hauptamt

Amtsleitung, Herr Ober

812-21

Sekretariat, Frau Berger

812-25

Stellv. Amtsleitung/Personalwesen, Herr Chrobok

812-22

Sozialwesen, Frau Immele

812-27

Alters- und Ehejubiläen, Frau Hettich

812-36

Pass-/Melde-/Standesamtswesen

Frau Wiedemann

812-29

Frau Hufenus

812-28

Nachrichtenblatt/Fundbüro/Friedhofsverwaltung/

Standesamtswesen, Frau Kamenzin

812-26

Grundbucheinsichtsstelle/Ratschreiber, Herr Imbery

812-37

Schwimmbad, Herr Haake

6147

#### Rechnungsamt | rechnungsamt@vogtsburg.de

Amtsleitung/Allg. Finanzangelegenheiten, Herr Berwing

812-40

Stellv. Amtsleitung/Wassergebühren, Herr Karschewski

812-41

Miet-, Nebenkostenabrechnung/Sonstige Einnahmen,

Frau Schweitzer

812-42

Steuerveranlagung, Frau Gut

812-47

Leitung Stadtkasse, Herr Hödle

812-45

Stadtkasse, Herr Wolf

812-44

Forstverwaltung/Revierförsterin, Frau Hempelmann

0162 2550711

(laura.hempelmann@lkbh.de)

#### Bauamt

Amtsleitung, Frau Federer

812-34

Sekretariat, Frau Hiß

812-30

Stellv. Amtsleitung, Frau Thimm

812-32

Bauanträge/Baulasten, Frau Kreutner

812-32

Tiefbau/Straßenbeleuchtung, Herr Hohwieler

812-33

Wassermeister, Herr Keller

0151 62849152

Klärwerk, Herr Aleksiev-Thoma

812-90

Servicebetrieb Vogtsburg, Herr Dägele

812-80

**Touristik-Information Vogtsburg i. K.**

94011

**Gemeindevollzugsdienst**

07667 832-124

### Sprechzeiten der Ortsverwaltungen

#### Achkarren, Telefon 285

Dienstag, 08.30 bis 11.30 Uhr | Donnerstag, 08.30 bis 11.30 Uhr

#### Bickensohl, Telefon 296

Dienstag, 14.00 bis 17.00 Uhr | Donnerstag, 08.00 bis 11.00 Uhr

#### Bischoffingen, Telefon 219

Dienstag, 08.00 bis 11.00 Uhr | Donnerstag, 14.00 bis 17.00 Uhr

#### Burkheim, Telefon 272

Dienstag und Donnerstag, 9.00 bis 12.00 Uhr

#### Oberbergen, Telefon 239

Dienstag, 14:00 bis 18:00 Uhr | Freitag, 08.00 bis 11.00 Uhr

#### Oberrotweil, Telefon 80130

Dienstag, 14.00 bis 18.00 Uhr | Freitag, 08.00 bis 11.00 Uhr

#### Schelingen, Telefon 251

Mittwoch, 08.00 bis 11.00 Uhr

### Bereitschaftsdienst

**Samstag, 23.01.2021:**

Apotheke am Rathaus, Hinter den Eichen 6,  
79276 Reute, Breisgau, Tel.: 07641 - 91 29 12

**Sonntag, 24.01.2021:**

Rats-Apotheke, Hauptstr. 4,  
79268 Bötzingen, Tel.: 07663 - 14 70

**Apothekennotdienst** im Internet: [www.aponet.de](http://www.aponet.de) oder unter  
Tel.-Nr. **22 8 33** von jedem Handy, ohne Vorwahl

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst** 116 117  
([www.kvbawue.de/buerger/notfallpraxen](http://www.kvbawue.de/buerger/notfallpraxen))

**Kinderärztlicher Notfalldienst** 116 117

**Augenärztlicher Notfalldienst** 0180/60 75 311

**Tierärztlicher Bereitschaftsdienst am Wochenende**  
Den tierärztl. Notdienst erfragen Sie bitte bei Ihrem Haustierarzt.  
**Zahnärztliche Notrufnummer** 0180 - 3 222 555 41

**DRK**  
Rettungsdienst / Notfallrettung 112  
Krankentransport 0761 / 1 92 22  
Rettungshundestaffel Freiburg 0761 / 1 92 22

**Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen** 08000 116 016

**Sprechzeiten der Polizei**  
Zu den üblichen Sprechzeiten ist PHK Ciesel unter  
Tel. **07667/9117-130** beim Polizeirevier Breisach für Sie erreichbar.  
Außerhalb der regulären Arbeitszeit ist das Polizeirevier Breisach unter  
**07667/91170** oder unter der **Notrufnummer 110** zu erreichen.

**Wasserversorgung**  
Außerhalb der regulären Arbeitszeit 81290

**Strom:**  
Netze BW, Rheinhausen Störungsnummer: 0800 3629477

**Erdgas:**  
badenova AG & Co.KG, Störungshotline: 0800 2767767  
Bereitschafts- und Entstörungsdienst rund um die Uhr;  
Servicehotline: 0800 2838485  
von Montag – Freitag von 08.00 – 18.00 Uhr

**Grünschnitt-Sammelstelle, Hinter der Mühle, Niederrotweil**  
Öffnungszeiten: **samstags 13.00 Uhr bis 15.45 Uhr**  
Bitte getrennte Anlieferung von Reisig u. Gras/Laub/Krautiges beachten.

**Dorfhelferin-Station Vogtsburg**  
Einsatzleiterin: Marion Immele, Bahnhofstr. 28, Oberrotweil,  
Tel. 07662/812-43

**Kirchliche Sozialstation Kaiserstuhl-Tuniberg e. V.**  
Individuelle Pflege, Alltagshilfen, Essen auf Rädern, Hausnotruf  
Tel.: 07667 90 58 8-0, E-Mail: [info@sozialstation-breisach.de](mailto:info@sozialstation-breisach.de)  
[www.sozialstation-breisach.de](http://www.sozialstation-breisach.de)

### IMPRESSUM

**Herausgeber:** Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl,  
79235 Vogtsburg-Oberrotweil, Tel. 07662/8120  
**Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** der Bürgermeister.  
**Für den Anzeigenteil/ Druck:** Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG,  
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon: 07771 9317-11;  
Telefax: 9317-40, E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de),  
Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)  
**Redaktionsschluss:** Dienstag, 12.00 Uhr • **Anzeigenschluss:**  
Dienstag 12.00 Uhr in Vogtsburg, Mittwoch 15.00 Uhr in Stockach

## NICHTAMTLICHER TEIL



### EVANG. KIRCHENGEMEINDEN VOGTSBURG

#### Wichtige Information zu den Gottesdiensten

Die Kirchengemeinden Bickensohl und Bischoffingen werden im gesamten Januar (Erweiterung des Lockdown) weiterhin die Gottesdienste aussetzen.

Ihre Ev. Kirchengemeinden Bischoffingen und Bickensohl

### KATH. PFARRGEMEINDEN VOGTSBURG

#### Unsere Gottesdienste

##### Samstag, 23.01.

Achkarren Eucharistiefeier am Vorabend 18:30 Uhr  
(Begrenzte Teilnehmerzahl 31 Personen)

Burkheim Eucharistiefeier am Vorabend 18:30 Uhr  
(Begrenzte Teilnehmerzahl 26 Personen)

##### Sonntag, 24.01.

Oberbergen Eucharistiefeier 10:00 Uhr  
(Begrenzte Teilnehmerzahl 33 Personen)

Oberrotweil Eucharistiefeier 10:00 Uhr  
(Begrenzte Teilnehmerzahl 50 Personen)

### NEUAPOSTOLISCHE KIRCHE

Gemeinde Bötzingen, Markgrafenstraße 8

Gottesdienste sonntags 09.30 Uhr und mittwochs 20.00 Uhr

### SEELSORGEEINHEIT VOGTSBURG

#### Danke!!

Die **Dorfkalenderaktion** 2020 in Oberbergen war in diesem Jahr anders und still. Trotzdem gab sie die Möglichkeit zu gemütlichen Spaziergängen im Dorf.

Dafür möchten wir ein großes Dankeschön sagen an alle, die die Fenster gestaltet haben und würden uns freuen, wenn diese Aktion, in welcher Art auch immer, auch 2021 in Oberbergen weiterlebt.

Mit guten Wünschen für das neue Jahr 2021!

Bleibt gesund!  
Birgit & Sabine

### BILDUNGSWERK

#### Online Vortrag

Viele von uns gehen immer wieder mit Guten Vorsätzen in das neue Jahr. Vorsätze, die man dann doch nicht einhält und stattdessen im alten Trott weitermacht. Passend dazu veranstalten wir einen **Onlinevortrag mit Diskussion!**



Thema: **Warum es so schwer fällt, Gewohnheiten zu ändern**  
Oder: **Die gemütlichen Basalganglien**

Am: **Donnerstag, den 04. Februar 2020**

Um: **19.00 Uhr**

Vortrag und Leitung: **Dr. Ursula Schies**

Anmeldung: [kontakt@bildungswerk-vogtsburg.de](mailto:kontakt@bildungswerk-vogtsburg.de)

#### Technische Voraussetzungen:

Minimal: Internetanschluss mit Telefon

Optimal: Headset und Webcam, Browser Google Chrom (andere gehen auch)

Um sicher zu gehen, dass alles funktioniert, sind Funktionstests im Vorfeld möglich!

#### Gemeindebücherei geschlossen!

Liebe Besucherinnen und Besucher,  
aufgrund der aktuellen Pandemielage muss die Gemeindebücherei vorerst leider bis **mindestens 31.01.2021** geschlossen bleiben.

#### Regionalbusse im RVF fahren weiterhin nach Ferienfahrplan

Nach der Entscheidung des Kultusministeriums Baden-Württemberg, die Schulen weiterhin geschlossen zu halten, fahren auch die Regionalbusse im RVF-Gebiet in den kommenden Wochen nach Ferienfahrplan. Dies haben die Verkehrsunternehmen im Regio-Verkehrsverbund Freiburg (RVF) in Abstimmung mit den Aufgabenträgern – Landkreise Breisgau-Hochschwarzwald und Emmendingen – und der Stadt Freiburg beschlossen.

Bei der Freiburger Verkehrs AG (VAG) entfallen wenige Verstärkerfahrten in den üblichen Schulbeginn und -endzeiten, ansonsten steht den Fahrgästen das reguläre Fahrplanangebot zur Verfügung. Diese Regelung gilt bis Ende Januar 2021. Wegen der Schülerbeförderung im Zusammenhang mit der Notbetreuung oder dem Schulbesuch von Abschlussklassen sollten sich Eltern direkt an die Schulen wenden, wenn diese im Rahmen des Ferienfahrplans nicht zeitgerecht erreichbar sind. Die Schulen stehen in Kontakt mit den Verkehrsunternehmen.

Aktuelle Informationen zum Fahrplan finden Fahrgäste unter [www.rvf.de](http://www.rvf.de) oder in der RVF-App FahrPlan+.

**VEREINSMITTEILUNGEN**



**Landjugend Oberbergen**

**Alteisensammlung**

Die Container an der Halle Oberbergen bleiben bis zum 26.01. stehen und das Alteisen kann selbständig abgegeben werden.

Zudem müssen wir die Altpapiersammlung, die diesen Samstag gewesen wäre, leider absagen.  
Danke für ihre Unterstützung!



**Schwarzwaldverein Ortsgruppe Vogtsburg**

**Liebe Vereinsmitglieder und Wanderfreunde,**

für uns alle ging ein außergewöhnliches Jahr zu Ende und die Hoffnung auf „bessere Zeiten“ lässt uns nach vorne blicken. Auf Grund der aktuellen Corona-Situation finden weiterhin keine Wanderungen und Versammlungen statt, deshalb auch vorerst kein Wanderplan für 2021. Ideen für Wanderungen in diesem Jahr sind schon gesammelt und notiert und sobald es wieder möglich ist, werden wir im Nachrichtenblatt und auf der Internetseite des SWV Vogtsburg darauf hinweisen.

**Herzlichen Dank für die Treue und Verbundenheit zu unserem Verein.**

**Bleibt gesund**

**Euer Schwarzwaldverein Vogtsburg**

[www.schwarzwaldverein-vogtsburg.de](http://www.schwarzwaldverein-vogtsburg.de)



**Winzerkapelle Oberbergen**

Traurig nehmen wir Abschied von unserem Ehrenmitglied

**Josef Geppert**

29.04.1933 – 10.01.2021

1958 bis 1988 war Josef aktiver Musiker der Winzerkapelle Oberbergen. 8 Jahre davon hat er in der Vorstandschaft mitgearbeitet.

In den vielen Jahren hat er den Verein mitgeprägt und bis zuletzt immer unterstützt.

Der Trauerfamilie gilt unser tiefstes Mitgefühl. Wir werden ihn in dankbarer Erinnerung behalten.

Oberbergen, im Januar 2021



Christian Schätzle, Patrizia Schneider, Gabriel Schneider  
Vorstandsteam



Aufgrund der aktuellen Verordnung der Landesregierung über infektionsschützende Maßnahmen zur Eindämmung des Corona-Virus, muss unsere Gastronomie ihre Betriebe weiterhin schließen. Auch weiterhin heißt es als Gemeinschaft zusammenzustehen – jede und jeder von uns kann seinen Teil dazu beitragen. Unterstützen Sie die örtlichen Betriebe und nutzen Sie die Abhol- und Lieferangebote.

	Gastronomie	Bestellung unter Tel. 07662 -	Abholung/ Lieferung	Öffnungszeiten
Achkarren	Die Achkarrer Krone	93130	x & Lieferung	Mo-Sa 12 bis 14 Uhr & 17 bis 19 Uhr So 11 bis 19 Uhr
	Restaurant Vulkanstüble	0170 - 3455468	x	Mi-Fr 17 bis 20 Uhr Sa-So 12 bis 20 Uhr
	Achkarrer Dorfladen	9499462	x	Mo-Fr 6.45 bis 10.30 Uhr Sa-So 7.30 bis 10.30 Uhr
Bischoffingen	Steinbuck Stube	911210	x	Fr-Sa 17 bis 19 Uhr So 11.30 bis 13 Uhr & 17 bis 19 Uhr
	Bischoffinger Dorflädele	8322	x	Mo-Sa 6.45 bis 10.30 Uhr So 7.30 bis 10 Uhr
Burkheim	Gasthaus zum Adler	268 / 0176 - 43207525	x	Mo, Do-Sa 17 Uhr bis 21.00 Uhr So 11.30 bis 14.00 Uhr & 17 bis 21 Uhr
	Kreuz-Post	90910	x	Sa-Do 17 bis 19 Uhr & So 12 bis 14 Uhr
Oberbergen	Gasthof Rössle	909090	x	Sa 17 bis 19.30 Uhr So 11.30 bis 14 Uhr & 16.30 bis 19.30 Uhr
	Weinstube Mondhalde	9499002	x	Fr-So 17 bis 19.30 Uhr So außerdem 11.30 bis 13.30 Uhr
Oberrotweil	Gasthaus Bären	289	x & Lieferung	Fr-Sa 17 bis 20.30 Uhr So 12 bis 14 Uhr & 17 bis 20.30 Uhr
	Gasthof Neun Linden	80202/ 0170 - 3012111	x & Lieferung	Mo-So 12 bis 14 Uhr & 17 bis 20 Uhr
	Gasthaus zum Kaiserstuhl	237	x	Di-So 12 bis 13 Uhr & 18 bis 19 Uhr
	Bäckerei Liebenstein	9492194	x	Mi-Sa 6.45 bis 11 Uhr So 7.30 bis 10.30 Uhr

## DANKSAGUNG

Für die vielen Zeichen der Anteilnahme beim Tode meines lieben Mannes, meines Vaters und unseres Opas

### Otto Hildenbrand

\* 24.04.1933 † 29.12.2020

möchten wir uns hiermit herzlich bedanken.

Besonderer Dank gilt der Musikkapelle Oberrotweil für ihren kameradschaftlichen Nachruf in der BZ, aber auch allen, die uns schriftlich ihr Mitgefühl gezeigt und Geldspenden beigefügt haben. In Zeiten der Trauer tut es gut, so viel Wertschätzung und Freundschaft zu erfahren.

Herzlichen Dank sagen wir Herrn Pfarrer Haas für die einfühlsame und würdevolle Gestaltung der Trauerfeier und Bestattung, die aufgrund der aktuellen Situation am 8.1.21 im engsten Familienkreis stattgefunden hat.

Der Verstorbene wird immer in unseren Herzen bleiben.

Vogtsburg-Oberrotweil, den 09.01.2021

In liebevoller Erinnerung  
**Anita Hildenbrand**  
mit  
Klaus, Mario und Nico

## Weißburgunder zu verpachten/- verkaufen

Gemarkung Oberrotweil

Im Roggenberg 22 Ar / 12 J. / 1,80 m / Stahl

→ Telefon 0174 - 5 81 08 14

## Burkheim

helle 2-Zi.-Whg. (ca. 75 qm) mit Balkon zum 01.04.2021 zu vermieten, KM 700,- € + NK 150,- € + 2 MM Kaution.

Mobil 01766 44 27 100

Junggebliebene Großeltern suchen immer noch bescheidenen

**Bungalow-Bauplatz** im Raum Kaiserstuhl.

Möchten unseren Lebensmittelpunkt in die Nähe unserer Kinder und Enkel verlagern.

Tel. 07821-533 52 • Email [bungalowtraum@magenta.de](mailto:bungalowtraum@magenta.de)

## Pensionär sucht 1-2-Zimmer-EG-Wohnung

evtl. möbliert in Vogtsburg oder Jechtingen

Tel. 0151 581 795 52

**ZUSAMMEN KÖNNEN  
WIR ES SCHAFFEN**

Mit unserer beliebtesten Aktion ins neue Jahr starten

Unsere Aktion für Sie:  
 $4 + 2 = 6$   
 $3 + 1 = 4$

Aktionscode P2021-01

**Unsere Aktion für Sie**

Starten Sie mit unserer beliebtesten Aktion ins neue Jahr.

**4 + 2 = 6 Anzeigen oder  
3 + 1 = 4 Anzeigen**

Unsere Aktion gilt vom 11. Januar 2021 (KW2) bis 14. März 2021 (KW 10).

Unsere Aktionsbedingungen entnehmen Sie unter [www.primo-stockach.de/aktionen](http://www.primo-stockach.de/aktionen)

0 77 71 93 17-11    anzeigen@primo-stockach.de  
0 77 71 93 17-40    www.primo-stockach.de

Deutsche Post

# Staufen-Briefmarkensatz

Ergänzungs-  
marken  
werden gratis  
mitgeliefert.

Staufen darf nicht zerbrechen!

Staufen darf nicht zerbrechen!

+42

55

58

Deutsche Post

Verbreiten Sie unsere Botschaft!

Erhältlich im Kaufladen auf [www.staufenstiftung.de](http://www.staufenstiftung.de), im Bürgerbüro und ger Tourist-Info in Staufen.

Mehr Infos außerdem unter  
Telefon 07633 805-56.

Stiftung zur Erhaltung der historischen Altstadt Staufen

ZDF SWR

identis.de



# ZUSAMMEN KÖNNEN WIR ES SCHAFFEN



Mit unserer beliebtesten Aktion ins neue Jahr starten

Unsere  Aktion für Sie:

$$4 + 2 = 6$$

$$3 + 1 = 4$$

*Bleiben Sie gesund,  
zusammen können  
wir es schaffen.*

Aktionscode P2021-01

## Unsere Aktion für Sie

Starten Sie mit unserer beliebtesten Aktion ins neue Jahr.

**4 + 2 = 6 Anzeigen oder  
3 + 1 = 4 Anzeigen**

Unsere Aktion gilt vom 11. Januar 2021 (KW2) bis 14. März 2021 (KW 10).

Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und unsere aktuelle Preisliste für Gewerbetreibende und Werbeagenturen. \*Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre druckfähigen, fertigen Anzeigenvorlagen (Daten) bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben. Ihre Anzeigenschaltung muss durch sechs teilbar oder durch vier teilbar sein und in sechs/ vier aufeinanderfolgenden Wochen geschaltet werden. Farbzuschläge sind nicht rabattierbar. Die zwei günstigsten Ausgaben sind für Sie kostenlos. **Bitte Aktionscode P-2021-01 bei der Anzeigenbestellung angeben.**

 **PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

 0 77 71 93 17-11  
 0 77 71 93 17-40

 [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)  
 [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## Markt in Achkarren

Dienstags von 16-18 Uhr bei der Kirche

Brot und Süßes, Fleisch und Wurst  
alles frisch und lecker!

### Suche Holder!

Suche Holder oder alten Traktor mit Allrad,  
auch leicht defekt. Tel. 07667 96 87 75

## Vulkanstüble Restaurant

Schlossbergstr. 10, Vogtsburg-Achkarren  
07662-9351777 oder 0170-3455468 ; info@restaurant-vulkanstueble.de

### Sonntagsmenü

gemischter Braten (Schwein und Rind)  
Kroketten und Karotten-Erbse Gemüse  
Preis pro Person 14,50 €

**Sonntag, 24.01. von 12.00 - 20.00 Uhr zur Abholung**

Wir bieten aus eigener Jagd an:

Reh- und Wildschwein, gerne nach Ihren Wünschen,  
zubereitet als Braten, Gulasch usw.

Fertig zubereitet:

Sauerbraten vom Wildschwein mit Spätzle, pro Portion 13,50 €

### Suche Unterstützung beim Rebenvorschneiden.

**A. Galli, 0170 3165593**

### Achkarrer Schloßberg Ruländer 28 Ar Grauburgunder zu verkaufen.

Bei Interesse bitte SMS an 0151 40027124  
oder Anruf nach 18.00 Uhr

## Gärtnerei Bärmann

BLUMENFACHGESCHÄFT

✿ Floristik - Pflanzen - Gutscheine

Telefonische Bestellung  
und Abholung möglich!



Geschäftszeiten:

Mo.- Fr. 8-12 Uhr und 14-18 Uhr  
Samstag 8-12 Uhr

Kirchgasse 27 • 79291 Merdingen  
Telefon 07668 / 219



### Täglich frischer Feldsalat.



Mo.-Fr. 8.00 - 18.00 Uhr  
Sa. 8.00 - 16.00 Uhr

Harald Wochner · Merdingen (Aussiedlerhof)  
Wasenweiler Straße 1 · Tel. 07668-95 16 77  
M. 0172 620 852 9 · www.wochner-landfrisch.de



### Oberrotweil - Reben zu verkaufen

Birkental 17,42 Ar Spätburgunder

Vögeler 16,38 Ar Spätburgunder

Nähere Einzelheiten unter Tel. 0 63 21 / 6 88 92

### Suche Winzerhof, altes Haus, Schmiede, Schreinerei oder erhalten statt abreißen:

Hebamme und KunstWerker 50+ su. kl. gr. alt.  
Haus m. Garten, Nebengeb. z. renov. ausb.  
erhalten, leben.

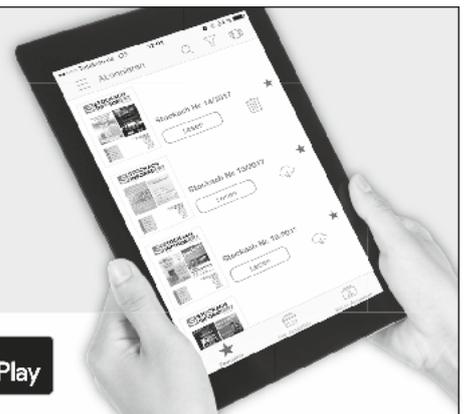
Hebamme und KunstWerker 50+ Stein • 0 76 64 / 6 11 33 68

## EINE APP DIE BEGEISTERT!

Sie lieben Apps, darum verfügt „My eBlättle“  
über viele nützliche Funktionen.

Zu ihrem Print-Heimatblatt können Sie ab sofort auch das digitale Heimat-  
blatt lesen. Ihr innovatives Heimatblatt wartet bereits auf Sie.

**PRIMOVERLAG**  
Heimat, Deine Blättle.



## FENSTERDICHTUNGEN AN BESTANDSFENSTERN - WIR SENKEN HEIZKOSTEN DAUERHAFT

Bei Ihnen zieht es?  
Sie möchten nicht gleich Ihre vorhandenen Fenster oder Türen erneuern!  
Dann können wir preisgünstig Ihre „Problemzonen“ vor Ort abdichten.  
**Fragen Sie uns – wir helfen Ihnen weiter.**



Nigrin Küche & Einrichten GmbH  
Vogtsburg-Oberrotweil  
Hauptstraße & Mittelgasse  
Telefon: 0 76 62 / 231  
info@nigrin.net  
[www.nigrin.net](http://www.nigrin.net)

**AOK**  
Die Gesundheitskasse.

# GESUNDNAH

### Jetzt zur AOK wechseln. Nichts liegt näher.

Kommen Sie näher – und in den Genuss perfekt abgestimmter ärztlicher Versorgung, passender Pflege und individueller Gesundheitsförderung. Wir verraten Ihnen gerne persönlich, wie günstig die Zeichen für einen Wechsel stehen:

**AOK – Die Gesundheitskasse Südlicher Oberrhein**  
Telefon 0761 2103-222

**Jetzt wechseln und GESUNDNAH erleben:**  
[aok.de/bw/vertrauen](http://aok.de/bw/vertrauen)

**AOK Baden-Württemberg**

## BLEIBEN SIE MOBIL!

### FÜHRERSCHEINFREI



**Charly®**

Hohe Reichweite  
Geschlossene Kabine mit Heizung  
Geräumiger Kofferraum

6  
KM/H & 15  
KM/H



### Pride Elektromobile

Mobilität und  
Unabhängigkeit im Alltag

+ weitere Modelle bis 45 km/h und  
Mopedführerschein möglich

07644 - 92179-21 Fax: -20

[www.seniorenelektrofahzeug.de](http://www.seniorenelektrofahzeug.de)

Leichtmobile GmbH & Co. KG 79341 Kenzingen Tullastr. 6

### Schwarzwald Küche

## Herzhaftes, das Leib und Seele nährt

Frisch für Sie gekocht: Mittagstisch & Imbiss

[www.kramerswurst.de](http://www.kramerswurst.de)

Meine allgemeinmedizinische Zweigpraxis in der Hauptstraße 24 in Vogtsburg-Oberrotweil ist seit Januar für Sie geöffnet.

**Unsere Sprechzeiten:** Di. 8:00 – 13:00 Uhr  
Mi./Do./Fr. 15:00 – 18:00 Uhr  
Sa. nach Vereinbarung

So erreichen Sie uns: [oberrotweil@praxis-ceken.de](mailto:oberrotweil@praxis-ceken.de)  
Tel.: 07662 / 94 99 6 99 · Fax 07662 / 94 99 500

Für die Patienten meiner Hauptpraxis in Breisach ändert sich nichts.

**Vedat Ceken – Facharzt für Allgemeinmedizin**  
[www.praxis-ceken.de](http://www.praxis-ceken.de)

Praxis Breisach: Neuer Weg 14, Breisach am Rhein  
Zweigpraxis Oberrotweil: Hauptstraße 24, Vogtsburg-Oberrotweil



## wiedensohler®



wir suchen  
**MONTEURE**

Bruno Wiedensohler GmbH - Breisach - Gündlingen  
Tel. 07668 / 99 609 - 0 - [www.wiedensohler.de](http://www.wiedensohler.de)